

5122

RECEIVED

PERSONAL

BUREAU POWELL STREET

FILE NO. 5122

OFFICE OF THE CUSTODIAN
JAPANESE SECTION

To be completed by persons of the Japanese race having property in any protected area. The proper administration of this property requires such persons to give full particulars as requested in this form.

PERSONAL INFORMATION

NAME: NAITO Ise (Mrs. Chutaro)

HOME ADDRESS: 240 Alexander Street, Vancouver, B.C.

former address: 1097 West Broadway, Vancouver

REGISTRATION NUMBER 09625 SEX: Female AGE: 50

OCCUPATION: Storekeeper, "Modern Grocery" 1097 W. Broadway, Vancouver.

Business sold in October, 1941 to Mr. Gichi SEKINE for \$1800.00. A balance of \$700.00 is still owing. Mr. Sekine lived at 1097 W. Broadway, now at Ontario-

(If any business or businesses carried on, state where, under what name and whether carried on by yourself or in partnership with anyone; if partnership, give partner's name.) Sugar Beet.

EMPLOYER: self

MARRIED? widow

NAME OF WIFE OR HUSBAND: Chutaro (deceased)

ADDRESS OF WIFE OR HUSBAND: none

NAMES OF ANY LIVING CHILDREN: none

ADDRESS OF CHILDREN: none

AGE OF CHILDREN: none

STATEMENT OF ALL REAL PROPERTY (Each parcel must be mentioned and particulars given)

1. LOCATION AND DESCRIPTION:

none

2. BUILDINGS AND OTHER IMPROVEMENTS:

none

3. INSURANCE (Give particulars; state where policies are)

none

4. TAXES (Amount and where payable)

none

5. ENCUMBRANCES (Including any unregistered claims or deposit of title deed)

none

6. OCCUPANCY AND LEASES (If vacant so state)

none

7. STATE WHEREABOUTS OF TITLE DOCUMENTS: none

8. STATE IF ANY OTHER PERSON HAS ANY INTEREST: none

9. IF FARM LAND STATE CROPS SOWN none

overly
city
STATEMENT OF REAL PROPERTY OCCUPIED

1. LOCATION AND DESCRIPTION: 240 Alexander St., Vancouver, B. C.
Occupies 1 room upstairs in a 2 storey, wooden apartment house.

2. LANDLORD'S NAME AND ADDRESS: Mr. SUZUKI formerly of 240 Alexander
Street, now at Greenwood.

3. PARTICULARS OF LEASE AND RENT AND DATE TO WHICH PAID: \$7.00 per month. Paid to end of September.

4. STATE WHEREABOUTS OF LEASE: none

5. SUB-TENANTS, IF ANY (Give name, address, rent and to what date paid) none

6. IF FARM LAND, PARTICULARS OF CROPS SOWN: none

STATEMENT OF PERSONAL PROPERTY OWNED:

1. GIVE BRIEF DESCRIPTION AND STATE LOCATION OF FURNITURE, FIXTURES, EQUIPMENT AND MACHINERY, STOCK IN TRADE AND PERSONAL EFFECTS: none

2. HORSES, LIVESTOCK AND OTHER ANIMALS, POULTRY AND PETS none

3. GIVE THE NAME AND ADDRESS OF ANY PERSON HAVING ANY INTEREST IN, OR CLAIM ON ANY SUCH PROPERTY none

NAITO Ise (Mrs. Chutaro)
340 Alexander St., Vancouver.

Reg. No. 09625

OUTSTANDING BOOK ACCOUNTS

(Monies owing to declarant for groceries bought in the MODERN BROCKERY,
1097 W. Broadway, Vancouver.)

Mrs. Champness	1115 W. 12 Avenue	\$124.89	(owing for 2 yrs.)
Mr. G. Zacharias *	1091 W. Broadway	51.54	(owing for 1 yr.)
Edward Pittigrow	1135 W. 8th Avenue	5.81	(owing for 2 yrs.)
Mrs. Rankin	1137 W. 10th Avenue	40.82	(owing for 1 yr.)
Mrs. Martin	1075 W. 9th Avenue	6.60	(owing for 1 yr.)
Mrs. Charlesworth	1082 W. 8th Avenue	56.78	(owing for 1 yr.)
Mrs. Hosaki	4241 Perry Street	3.25	(owing for 1 yr.)

7/19/44
\$19.69

*name changed to

Grant Harris

1035 West Broadway

Vancouver

memo-26-2-44

D

September 19, 1942.

D.M.C.

ise naito

Signature.

4. INSURANCE CARRIED ON ABOVE PROPERTY:

none

5. MORTGAGES, LIENS AND OTHER CLAIMS ON PROPERTY IN POSSESSION OF

OTHERS:

none

6. MONEYS OWING TO YOU (State if any of these debts assigned and if so, to whom) \$700.00 owing to declarant from Mr. Giiichi SEKINE, 1097 W. Broadway, now at Greenwood. Balance for the "Modern Grocery Store" which Mr. Sekine bought from declarant in 1941. Arrangement made for Mr. Sekine to pay \$100.00 every other month into declarant's Outstanding book accounts as per list attached. (account at the Royal Bank, but no money has been paid in since March January.

7. BONDS, DEBENTURES, SHARES, STOCKS OR OTHER SECURITIES (State whereabouts)

none

8. BANK ACCOUNTS: Royal Bank of Canada, East End Branch. Account #2987. About \$2000.00.

9. LIFE INSURANCE: none

10. INTEREST IN ANY ESTATES OR TRUSTS:

none

11. SAFETY DEPOSIT BOX: none

LIABILITIES:

1. PERSONAL DEBTS:

none

2. TRADE DEBTS:

none

I, the undersigned, hereby voluntarily turn over to the Custodian all my property in the protected area as set out above, excepting fishing vessels, deposits of money, shares of stock, debentures, bonds or other securities, if any.

I certify that the above information is true and complete and fully discloses all my property of every description in any protected area in British Columbia and sets forth all my liabilities direct and indirect.

Dated this 19th day of September 1942.

(Signature)

ise naitoD. M. Chope

Witness

FOR DEPARTMENTAL USE

PA. 4/4/13
INFORMATION FROM R.C.M.P.

Date

Sept 20/13

Our File No.

5122

Full Name

Nairn, Mrs. 122
(Surname in Block Letters)

Registration No.

09625

Male - Female
(check)

Age

Sept 28, 1891

Former Address

1097 W. Broadway, City
240 Alexander St, City

Date Evacuated

Oct 3/42

Naturalized - Canadian-Born - National
(check)

Present Address

70 Aberdeen Ave, Toronto, Ont.
to Mr. Harry Taylor, 29 Margaret St.
to Mr. Peter Gordon, St. Thomas, Ont.
Hamilton Ont.

Married - Single
(check)

Name of Wife

Name of Husband

* KIAMURA Chutaro

Name of Mother

Deceased

Name of Father

Deceased

Names of Children under 16

Requested by

J. M.

Registered with Custodian

(Yes or No)

Additional Information

Divorced her husband KIAMURA
Chutaro and resumed her maiden name
Storekeeper (Grocery)

1-10-45
384.98 Cr
A

September 9th, 1947

PERSONAL PROPERTY SUMMARY

Mrs. NAITO, Ise (Mrs. Chitara), Registration No. 09625

Chattels:

No chattels of any description were declared by Mrs. Ise Naito and the file does not reveal that any were found belonging to her.

Specified Articles:

1 folding Kodak camera was handed to the R. C. M. P. by declarant and this handed to the B. C. Security Commission for shipment to Mrs. Naito August 15th, 1944.

Claims:

No claims on file or declared. The Grocery Business operated by Mrs. Naito was sold to Giichiro Sekine, file 3909 in October 1941 for \$1,800.00 and at the date of evacuation, September 19th, 1942 a balance of \$700.00 was still owing by Sekine according to information on the J. P. form.

This business was sold for a net amount of \$384.89 from liquidation of the assets after paying all expenses against same, and this amount was transferred to the account of Mrs. Naito to apply on the balance of \$700.00 due under Conditional Sales Agreement.

Sundry Grocery Accounts declared by this woman owing to her amounted to \$289.69. The debtors were advised but the file does not reveal that any monies were collected and Mrs. Naito was so informed and told that no further action would be taken. Letter February 4th, 1944.

A Safety Deposit Box at the Bank of Montreal, Main & Hastings Vancouver was opened at Mrs. Naito's request by the Rev. McWilliams in the presence of Mr. Green and the contents (\$350.00 in Victory Bonds) were taken by McWilliams for delivery to her. A Savings Bank account of about \$2,000.00 at the Royal Bank of Canada, East End Branch, Vancouver did not come under the control of the Custodian and therefore no action was taken.

No property interests other than those mentioned are found on the file.


C. H. Reed

The above Summary is certified to be in accordance with the information on file file.

File No. 5122.

CLAIMS DEPARTMENT

February 4th, 1944.

(Mrs. Chutaro) Ise NAITO - Reg. No. 09625

CREDITORS:

NO CLAIMS ON FILE OR DECLARED

DEBTORS:

Geiichi SEKINE \$700.00
Sundry Grocery accounts 289.69

384.98 paid
3909 Sekine Shinnichi
1969 98 for 1000 for 1000 etc

[Signature]

BRD:DE

5122
Table
4-11-44
A

MEMORANDUM

July 2nd, 1943.

To: File 5122

From: Specified Articles Department

Re: NAITO, Mrs. Ise - Reg. 09625

<u>ARTICLE</u>	<u>DESCRIPTION</u>	<u>APPRAISED VALUE</u>
CAMERA	Folding Kodak Camera. Serial #95042.	\$ 27.50

*Handed to R.C. Security Commission
Aug. 15, 1944, for shipment to owner.
Jm*

EB

5122

December 14, 1942

The B. C. Security Commission,
Marine Building,
Vancouver, B. C.

Dear Sirs:

Re: NAITO, Ise (Mrs. Chutaro)

Confirming our conversation of this morning with your Mrs. Crosby in regard to Mrs. Ise Naito, who you state is receiving maintenance allowance of \$11.00 per month, in her declaration to us she stated that she had \$2,000.00 in the Royal Bank of Canada, East End Branch, Savings Account No. 2987. The Bank has today advised us that there is still \$2,000.00 in this woman's bank account.

In addition she has declared to us \$300.00 worth of Accounts Receivable, which we are endeavouring to collect without success and that there is due her from Giichiro Sekine, Registration No. 01910, who we understand is now living in New Denver, the sum of \$700.00 for the purchase of the "Modern Grocery Store" which he bought from Mrs. Naito in 1941.

Yours truly,

G. D. Milsom
Administration Department

GD/CH

5122

21st December, 1942.

Miss Amy Leigh,
General Supervisor,
Maintenance-Welfare Department,
British Columbia Security Commission,
Vancouver, B. C.

Dear Madam:

Re: Mrs. Ise HAITO
Registration No. 09625

Thank you very much for your letter dated December 17th in connection with the lady mentioned above, and regarding whom Mr. Wilson of our Administration Department wrote to the British Columbia Security Commission on December 14th.

Savings Account No. 2987 in the name of Mrs. Haito in the East End Branch of the Royal Bank of Canada in Vancouver has a credit balance of approximately \$2,000.00 and Mrs. Haito, in so far as the Custodian's office is concerned, is free to make withdrawals as she sees fit.

We trust that this is the information you require.

Yours truly,

R. P. Alexander
Manager

RPA:LF

REC'D	SECTION
REC'D FEB 22 1943	
File No. 5122	
Ans. RM	
Referred <u>W. J. M. M.</u>	

Boulevard 47,
 Lashone, Nape, B. C.
 February 19/43

File
 5122

135.77

Dear Sir:

Have received both of the letters.
 I sold my business on October 1941
 so therefore I do not think I am
 responsible for the Telephone bill.
 Mr. Koda (Muchinasuke) has gone
 to Japan right after he sold the
 store. I would very much appreciate
 your asking Mr. Sekine about the
 Telephone bill since we had sold
 the "Modern Grocery" to him. Also
 would you mind asking Mr. Sekine
 about the B. C. Purchaser's
 Co-operative Association for the \$4.90
 against Mr. Koda.
 We asked Mr. Sekine to take
 care of these claims. If you.

know Mr. Skine's address or
whereabouts would you mind
sending it to me so I can ask
him about it all.

Yours truly,
Ise naito

File 5122

Information
forwarded
27-4-43

5122

February 25, 1943.

Mrs. Ise NAITO,
Registration No. 09625,
Boulevard No. 47,
Tashme, B. C.

Dear Madam:

Re: Modern Grocery and
Osichiro SEKINE

Thank you very much for your letter dated February 19th.
We are writing to Mr. Sekine in accordance with your suggestions.
Mr. Sekine's address is Bay Farm, Slocan, B. C. Anything you
can do towards aiding us in securing settlement of the two claims
involved will be very much appreciated.

Yours truly,

R. P. Alexander,
Manager.

RPA:MA

Please File
COPY

For File No. 5122

March 20th, 1943.
Slocan, B.C.

Office of the Custodian
506 Royal Bank Bldg.
Vancouver, B.C.

Gentlemen:

Re File No. 13577 & 13731

This is to acknowledge the receipt of yours of February 25th, 1943.

Further with your request regarding B.C. Telephone Account amounting \$17.39, I wish to inform you that it is impossible to confirm such debt but nevertheless I must assume such outstanding. Before my departure to Camp on May 1, 1942, I have been in contact with Mr. Percy Houghton, your Representative at that time, also of Canadian Credit Men's Trust Association, Ltd., regarding various settlement of my store. It is well for me to inform you that on this occasion I have mentioned this Telephone Bill, upon which he have given me his assurance that he will settle this matter with the amount collected from my list of accounts, which I have already underlined his firm to collect. I am also advising Canadian Credit Men's Trust Assn. regarding this matter today to avoid confusion.

Second Claim; Amount \$4.90

As you are aware, the store in question have been purchased by myself on October 27, 1941. It is to my understanding and also through the Notary Public that all outstanding bills with any firms before the date of my purchase lies responsible to Mrs. I. Naito. This debt with B. C. Purchasers' Assn. have been mentioned to Mrs. I. Naito on previous occasion and have her understanding and would appreciate it very much if you will get in touch with her regarding settlement.

Yours truly,

(signed) G. Sekine

Giichiro SEKINE
Reg. No. 01910
Slocan, B.C.

A
27-5-43
original R
13577
4405 241309

MEMORANDUM

March 31st, 1943

To: FILE
From: Mr. Green

Re: Ise WAITO
House No. 47--Tashme.

This lady is not registered with the Custodian as at 31/3/43.

The Rev. McWilliams called on the writer this morning with the keys of her safety deposit box at the Bank of Montreal, Main and Hastings Branch, and a written request from her that the contents of this box be delivered to her by the Rev. McWilliams. The writer accompanied Rev. McWilliams to the bank and examined the contents of the box which included \$350.00 in Victory Bonds. Mr. McWilliams will be delivering these to this lady at Tashme.

HFG:IF

DEPARTMENT OF
LABOUR



CANADA

EVACUATION SECTION

Rec'd APR 7 1943

File 5122

7/4/43

Delivered Green

out
Green

BRITISH COLUMBIA SECURITY COMMISSION

355 BURNARD STREET,
VANCOUVER, B.C.

5th April 1943.

Office of the Custodian,
806 Royal Bank Building,
VANCOUVER, B.C.

Attention: Mr. H.F. Green.

Dear Sirs,

Re: Ise NAITO - Tashme.

I have before me a copy of a letter sent to our Mr. M.L. Brown dated March 31st, in connection with the above-named Japanese.

It appears that the Rev. McWilliams called at your office with a letter from Mrs. Naito requesting you to deliver to him the contents of her safety deposit box, and you delivered \$350.00 in Victory Bonds to Mr. McWilliam to give back to Mrs. Naito.

In view of the fact that we have an arrangement with Mr. Shears to the effect that Japanese will not be given Custodian-held money in excess of \$100.00 without first checking with the B.C. Security Commission, and that in our opinion Victory Bonds could be classified as liquid assets, possibly you had better

57

check with Mr. Shears and find out whether your action was regular in this case. It is not that we would not approve of this \$350.00 being given back to Mrs. Naito, but just the principle of the action, and it might not meet with the approval of Mr. Shears.

Yours truly,

BRITISH COLUMBIA SECURITY COMMISSION

W.A. EASTWOOD

WAR/EG

February 4th, 1944.

Mrs. Chutaro (Ise) NAITO,
Registration No. 09625,
Tashme, B.C.

Dear Madam:

In reviewing your file and registration form it is noted that you listed the following accounts as owing to you for groceries bought from the Modern Grocery:

1. Mrs. Champness	\$124.89	<i>Returned</i>
2. Mr. G. Zacharias	51.54	<i>Returned</i>
3. Howard Pittigrow	5.81	
4. Mrs. Rankin	40.82	
5. Mrs. Martin	6.60	<i>Returned</i>
6. Mrs. Charlesworth	56.78	
7. Mrs. Hosaki	3.25	<i>No action (unpaid)</i>

Also a balance still owing from Gitchiro SEKINE of \$700.00 on account of purchase price by him of the Modern Grocery.

All of the grocery debtors were written to except Mrs. Hosaki, but no reply was received from any of them.

We shall write these again to-day, but shall be obliged if you will let us know if any have paid you direct.

If we do not hear from them in any way we shall take no further action.

On the 29th June last we advised you that we were unable to locate Mrs. Hosaki, and received no reply to our letter, hence we are taking no further action.

re: \$700.00 - Gitchiro SEKINE

We have written to him regarding this claim but so far have received no reply. We have given you his address on at least two occasions, and it may be that you have had some word from him about this account. Please advise.

An early reply is requested.

Yours truly,

B. R. Dusenbury,
Claims Department.

*
See funds in
Seki's a/c
3909
B.R.D.

For File 5122.

C
O
P
Y

Files Nos. 3909 & 5122 (Evac)
1309 (Int.)

May 12, 1944.

MEMORANDUM

TO: MR. DUSENBURY

RE: MODERN GROCERY

FROM: MR. WRIGHT

Referring to our recent interview, it is noted that the balance of \$469.98 presently to the credit of Giichiro SEKINE, was derived entirely from the liquidation of the assets of the Modern Grocery, owned by SEKINE, on which Mrs. Ise NAITO held a Conditional Sales Agreement, on which a balance of \$700.00 was owing. This balance is acknowledged by both parties to the Agreement.

The B. C. Telephone Company have an unsecured claim against SEKINE of \$17.39, and this should be paid when funds are received from sale of his chattels.

We note that the C.C.M.T.A. liquidation fee of \$85.00 has not been charged against the proceeds of the sale of the business and this should now be charged and Mr. Good will credit our Administration account.

When this has been done we see no reason why the funds at this man's credit should not be transferred to Mrs. NAITO in part payment of SEKINE's debt.

(signed) K. W. Wright

K. W. WRIGHT

KWW/W

Original in file 3909.

12-5-44
J

3909
5122

May 27th, 1944.

Mr. Gilchiro SEKINE,
Registration No. 01910,
Bay Farms, Slocan, B.C.

Dear Sir:

re: \$700.00 - Mrs. Ise NAITO, Reg. No. 09625

This is to advise you that we have transferred the sum of \$384.89 from your account to that of Mrs. Ise NAITO, the same being the net proceeds of sale of grocery business at 1097 W. Broadway, Vancouver, over which she had a Conditional Sales Agreement.

The difference between the amount of \$469.98 mentioned in our letter to you of the 4th of February, and \$384.98 mentioned herein, that is \$85.00, is the amount paid to the Canadian Credit Men's Trust Association in settlement of their account for handling the sale of the above business.

This leaves a balance owing by you to Mrs. NAITO of \$315.02.

Yours truly,

B. R. Dusenbury,
Claims Department.

~~BRIDGE~~

ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE

Form 26A

No. 693

EXHIBIT REPORT

HEADQUARTERS File No.

SUB-DIV'N and File No. Vancouver.

DIVISION and File No.
(J.R. 09625)

DETACHMENT and File No. C.I.B.

DATE August 15th. 1944

Re:

Mrs. Ise MATTO - 240 Alexander St., Vancouver, BC.

On April 6th. 1942.
(Date)

(Name of File)
P.R. Jefferson, Cst.
(Member's Name)

Came into possession of the following described goods by

Handed over by the owner.

(State Authority from whom seized and place of seizure)

No. OF EXHIBIT	No. OF PACKAGES	CAPACITY OR SIZE	DESCRIPTION OF EXHIBITS
	1.		Folding KODAK camera. Serial #95042.
			Mr. F.G. Shears, A/Director, Office of Custodian. 506 Royal Bank Bldg, Vancouver, BC.
			Copies forwarded for your information.
			BGD Supt. (U.K. Gray) Officer Commanding "K" Division. AUG 1944
			Vancouver. 18-8-44 FRJ/*

Value \$29.50
Date 5/12/44

REMARKS: Handed over to the R.C. Security Commission.

(State briefly disposition)

DATE August 15th. 1944

(Signature of Recipient or Witness)

CERTIFIED CORRECT

Con. P.R. Jefferson, Cst.
#10559.
(Signature of Member)

PHONE 45

K. KOBAYASHI
HEALTH INSTITUTE

MAIN STREET

PORT DOVER, ONT.

THE EVACUATION SECTION	
Rec'd NOV 13 1945	File No 5122
App. <i>Deputy</i>	
NOV 13 1945	

Department of the Secretary of State
Office of the Custodian,
Japanese Evacuation Section,
506 Royal Bank Bldg.
Vancouver B.C.

Re Mrs Ise Naito
Registration No. 09625.
Tashme B.C.

Dear Sir,

I would be glad if you will forward to me
The sum of \$384-98 which you have on hand to my credit

I have not been very well and have been
taking treatments from Dr. Kobayashi, with whom I
am at present staying.

I am slowly improving in health, and I
need money to pay my Doctor, and other incidental
expenses.

Yours truly

(Mrs L. Naito)

15-11-45
Call Brown personally
re forwarding order of
Oct 1st, and he
is to advise as soon
he looks up the file

Ise Naito
Look for 100K
Report Brown

5122

November 15th, 1945.

The Department of Labour,
Japanese Division,
360 Homer Street,
Vancouver, B.C.

Attention Mr. M.L. Brown

Dear Sir:-

Re:- Ise NAITO, Reg. No. 09625

Supplementing telephone conversation between your Mr. Brown and the writer today, relative to the above Japanese, we are enclosing to you herewith copy of a letter dated November 9th, 1945 received from her.

In this connection you will recall your request of October 1st last that we freeze \$200.00 of her credit balance on account of transportation for her from Eastern Canada. Accordingly the freeze order was placed against her account on our books. In view of the telephone conversation we shall be obliged for your comments and recommendation, so that we can answer her letter just to hand.

Yours truly,


B.R. Dusenbury,
Administration Department.

BRD/DD.
Enc. 1.



CANADA

DEPARTMENT OF LABOUR
JAPANESE DIVISION

EVACUATION SECTION	
NOV 27 1945	
File No.	5122
Referred	<i>Dusenbury</i>
<i>sent to file</i>	

Custodian File
#5122

360 Homer Street,
Vancouver, B. C.
November 25th 1945

Dept of Secretary of State,
Office of the Custodian,
506 Royal Bank Building,
Vancouver, B. C.

Attention Mr B. R. Dusenbury

Dear Sir,

Re Ise NAITO #09625

We have for acknowledgment your letter of the 15th inst., in regard to the request of the above named woman.

We have ascertained from the Bank that Mrs NAITO closed her account on March 12th of this year and withdrew the sum of \$1853.17. Mrs Naito was employed during a period of this year, and we believe she must still have funds in a Bank upon which she could draw for her needs.

Mrs NAITO is now unemployed and apparently not in the best of health, and it may yet be deemed necessary to return her to the Interior Housing, and until a decision has been reached we shall feel obliged if you will hold Mrs NAITO's funds intact.

Yours truly,

M. L. BROWN
Office Manager.



DEPARTMENT OF LABOUR
JAPANESE DIVISION

360 Homer Street,
Vancouver, B. C.
January 9th 1946

Dept of Secretary of State,
Office of the Custodian,
506 Royal Bank Building,
Vancouver, B. C.

Attention Mr B. R. Dusenbury

Dear Sir,

Re: Ise NAITO #09625
Custodian File #5122

EVACUATION SECTION	
Rec'd	JAN 9 1946
File No.	5122
Ans.	
Advised	<i>[Signature]</i>

Spain

Referring to our letter of November 26th last, we have now been advised by our Toronto Placement Officer that Mrs NAITO is now in good health and it will not be necessary to bring her back to the Interior Housing.

In view of the above we shall feel obliged if you will forward Mrs Naito the sum of \$100.00 as soon as possible.

Yours truly,

[Signature]

M. L. Brown
Office Manager.

MS

September 8th, 1947

Mrs. Chutaro (Ise) NAITO,
Registration No. 09625,
c/o Mrs. Peter Jordon,
70 Aberdeen Ave.,
Hamilton, Ont.

Dear Madam:

The attached Custodian cheque for \$284.98
is the balance of your account at this office.

This amount represents funds transferred
from the account of Giichiro Sekine from the sale of your
grocery business, particulars of which were sent to you by
letter on May 27th, 1944.

Yours truly,



C. H. Reed
Office of the Custodian

CHR:DK